

## สารบัญ

|  | หน้า |
|--|------|
| บทคัดย่อภาษาไทย  | ก    |
| บทคัดย่อภาษาอังกฤษ   | ข    |
| กิตติกรรมประกาศ  | ค    |
| สรุปโครงการ (Executive Summary)  | ง    |
| สารบัญ   | ญ    |
| สารบัญภาพ  | ฎ    |
| บทที่ 1 บทนำ   | 1    |
| 1.1 ความสำคัญและที่มาของการวิจัย   | 1    |
| 1.2 วัตถุประสงค์ของโครงการวิจัย  | 4    |
| 1.3 สมมุติฐานของการวิจัย   | 4    |
| 1.4 ขอบเขตของโครงการวิจัย  | 4    |
| 1.5 แนวคิดที่นำมาใช้ในการวิจัย   | 5    |
| 1.6 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากโครงการ  | 6    |
| 1.7 ระยะเวลาทำการวิจัยและแหล่งทุน  | 6    |
| 1.8 สรุปบทที่ 1  | 7    |
| บทที่ 2 วิธีดำเนินการวิจัย   | 8    |
| 2.1 รวบรวมข้อมูลเบื้องต้น  | 8    |
| 2.2 เลือกพื้นที่วิจัย  | 8    |
| 2.3 เลือกกลุ่มผู้ให้ข้อมูลหลัก   | 9    |
| 2.4 การเก็บข้อมูลภาคสนาม   | 9    |
| 2.5 แนวทางการวิเคราะห์ข้อมูล   | 10   |
| 2.6 การวิเคราะห์ข้อมูล   | 11   |
| 2.7 การเสนอผลการวิเคราะห์  | 11   |
| 2.8 การบูรณาการเว็บไซต์เครือข่ายสังคม (Social Networking Web Sites) เพื่องาน<br>วัฒนธรรม | 11   |
| 2.9 นิยามศัพท์ที่ใช้ในการวิจัย   | 12   |
| 2.10 สรุปบทที่ 2   | 13   |
| บทที่ 3 ทบทวนวรรณกรรม  | 14   |
| 3.1 เพลงขับ  | 14   |
| 3.2 เพลงขับในวัฒนธรรมไทยไซ่ง   | 15   |

|  |    |
|--|----|
| 3.3 เพลงขับสายแปงในประเพณีอื่นก่อน   | 16 |
| 3.3.1 ความหมายของประเพณีอื่นก่อน หรือ เล่นคอน  | 17 |
| 3.3.2 วิธีการเล่นอื่นก่อน หรือเล่นคอน  | 17 |
| 3.4 เพลงขับในพิธีเสนา  | 19 |
| 3.4.1 ความเชื่อเรื่องการสร้างโลก   | 19 |
| 3.4.2 ความเชื่อเรื่องผี  | 19 |
| 3.4.3 ความเชื่อเรื่องขวัญ  | 20 |
| 3.4.4 พิธีเสนา   | 20 |
| สรุปและอภิปรายบทที่ 3  | 22 |
| บทที่ 4 เพลงขับสายแปง  | 24 |
| 4.1 ความหมาย   | 24 |
| 4.2 ประเภทเพลงขับสายแปง  | 24 |
| 4.3 รูปแบบและองค์ประกอบของเพลงขับสายแปง  | 27 |
| 4.4 บทบาทหน้าที่ของเพลงขับสายแปง   | 31 |
| สรุปบทที่ 4  | 35 |
| บทที่ 5 ความหมายและภาพสะท้อนที่อยู่ในเพลงขับสายแปง                                     | 37 |
| คำขับสายแปง ความหมาย และภาพสะท้อน  | 37 |
| สรุปบทที่ 5  | 51 |
| บทที่ 6 การถ่ายทอดเพลงขับสายแปง สู่กระบวนการทัศนใหม่ในการสืบสาน                        | 56 |
| 6.1 การสืบสานเพลงขับสายแปง   | 56 |
| 6.2 กระบวนการทัศนใหม่ในการสืบสานเพลงขับสายแปง  | 61 |
| สรุปบทที่ 6  | 65 |
| บทที่ 7 สรุปผลการศึกษาวิจัย และข้อเสนอแนะ  | 67 |
| 7.1 เพลงขับสายแปง  | 67 |
| 7.2 ความหมายและภาพสะท้อนที่อยู่ในเพลงขับสายแปง   | 68 |
| 7.3 การถ่ายทอดเพลงขับสายแปง สู่กระบวนการทัศนใหม่ในการสืบสาน                            | 71 |
| 7.4 ข้อเสนอแนะ   | 72 |
| บรรณานุกรม   | 74 |
| ภาคผนวก  | 78 |
| ภาคผนวก ก คำขับสายแปงที่ได้บันทึกไว้ด้วยภาษาไทยซึ่งโดยพ่อจรรย์ จอมบุญ<br>“เข้ากางขวาง” | 79 |
| ภาคผนวก ข ประวัติผู้วิจัย  | 81 |

## สารบัญภาพ

|   |    |
|---|----|
| ภาพที่ 1-1 แผนที่แสดงที่ตั้งของบ้านสะแกราย ตำบลดอนยายหอม อำเภอเมือง จังหวัดนครปฐม   | 3  |
| ภาพที่ 2-1 หน้าเฟสบุ๊กของโครงการศึกษาเพลงขับสายแปง – ไทดำ (28 มิถุนายน 2555)  | 12 |
| ภาพที่ 3-1 ลูกช่วง  | 18 |
| ภาพที่ 3-2 แสดงการโยนลูกช่วงในงานสืบสานวัฒนธรรมประเพณี ไทดำ ครั้งที่ 31 วันที่ 10 เมษายน 2554 ตำบลหนองปรัง อำเภอเขาย้อย จังหวัดเพชรบุรี | 18 |
| ภาพที่ 3-3 พิธีเสนาตัว (สะเดาะเคราะห์ - เรียกขวัญ) แม่บุญสม มียอด เมื่อ 24 มิ.ย. 55   | 22 |
| ภาพที่ 3-4 เวทีการแสดงในงานสืบสานวัฒนธรรมประเพณี ไทดำ ครั้งที่ 31 วันที่ 10 เมษายน 2554 ตำบลหนองปรัง อำเภอเขาย้อย จังหวัดเพชรบุรี       | 23 |
| ภาพที่ 4-1 ตัวอย่างการขึ้นต้นเพลงโดยใช้เนื้อร้องว่า “แปงนา ไกเมืองเอย”  | 27 |
| ภาพที่ 4-2 ตัวอย่างการขึ้นต้นเพลงโดยใช้เนื้อร้องว่า “อุย เย้ย เย้ย”   | 27 |
| ภาพที่ 4-3 ตัวอย่างทำนองการร้องสอดรับในเพลงขับสายแปงของลูกคู่   | 30 |
| ภาพที่ 4-4. คุณพ่อจรัญ จอมบุญ และบันทึกเพลงขับสายแปงหน้าแรก ของคุณพ่อจรัญ จอมบุญ  | 32 |
| ภาพที่ 4-5 ป้าหวาน ทองคงหาญ (อายุ 66 ปี) ไทยโซ่งที่บ้านไผ่หูช้าง อ.บางเลน จ.นครปฐม กำลังหัดท่องจำ ขับสายแปงให้ฟัง                       | 33 |
| ภาพที่ 4-6 คุณแม่บุญสม มียอด (อายุ 74 ปี)   | 33 |
| ภาพที่ 5-1 คำขับสายแปง 1  | 37 |
| ภาพที่ 5-2 คำขับสายแปง 2  | 38 |
| ภาพที่ 5-3 คำขับสายแปง 3  | 38 |
| ภาพที่ 5-4 คำขับสายแปง 4  | 39 |
| ภาพที่ 5-5. คำขับสายแปง 5   | 39 |
| ภาพที่ 5-6. คำขับสายแปง 6   | 40 |
| ภาพที่ 5-7 คำขับสายแปง 7  | 41 |
| ภาพที่ 5-8 คำขับสายแปง 8  | 41 |
| ภาพที่ 5-9 คำขับสายแปง 9  | 42 |
| ภาพที่ 5-10 คำขับสายแปง 10  | 43 |
| ภาพที่ 5-11 คำขับสายแปง 11  | 43 |
| ภาพที่ 5-12 คำขับสายแปง 12  | 44 |
| ภาพที่ 5-13 คำขับสายแปง 13  | 44 |
| ภาพที่ 5-14 คำขับสายแปง 14  | 45 |

|   |    |
|---|----|
| ภาพที่ 5-15 คำขับสายแปง 15  | 46 |
| ภาพที่ 5-16 คำขับสายแปง 16  | 46 |
| ภาพที่ 5-17 คำขับสายแปง 17  | 47 |
| ภาพที่ 5-18 คำขับสายแปง 18  | 48 |
| ภาพที่ 5-19 คำขับสายแปง 19  | 49 |
| ภาพที่ 5-20 ตัวอย่างการบันทึกเนื้อร้องเพลงขับสายแปงบทเหินพรจากสมุดบันทึกที่กล่าวถึงนกเอี้ยง<br>ของคุณแม่บุญสม มียอด ผู้บอกข้อมูลบ้านสะแกราย ต.ดอนยายหอม อ.เมือง จ.<br>นครปฐม                          | 50 |
| ภาพที่ 6-1 ตัวอย่างหลักฐานการบันทึกเพลงขับสายแปงด้วยภาษาไทยคำ (มรดกตกทอดของนางบัว<br>พุ่มพวง ต.บางหมาก อ.เมือง จ.ชุมพร)   | 57 |
| ภาพที่ 6-2 ตัวอย่างการบันทึกเพลงขับสายแปงด้วยภาษาไทยโซ่ง (มรดกตกทอดของนางบุญสม มี<br>ยอด ต.สะแกราย อ.เมือง จ.นครปฐม)  | 58 |
| ภาพที่ 6-3 ตัวอย่างการบันทึกด้วยภาษาไทยโซ่งผสมกับอักขระภาษาไทย ของนางหนูจร ไพศุนย์ ต.<br>นาป่าหนาด อ.เชียงคาน จ.เลย   | 59 |
| ภาพที่ 6-4 การบันทึกลักษณะการใช้อักขระภาษาไทยแต่ใช้คำไทยโซ่งและการผันวรรณยุกต์ตาม<br>เสียง บันทึกของนางวิไล สระทองหน ต.สระสีมูม อ.กำแพงแสน จ.นครปฐม   | 60 |
| ภาพที่ 6-5 สัมภาษณ์นางวิไล สระทองหน หมู่บ้านสระสีมูม อ.บางเลน จ.นครปฐม (18 ม.ค 2555)<br>ศิลปินหรือ “หมอขับ” เพลงขับสายแปงผ่านคลื่นวิทยุ และได้รับการยกย่องให้เป็น<br>“หมอ” ในพิธีต่าง ๆ ของชาวไทยโซ่ง | 61 |
| ภาพที่ 6-6 ตัวอย่างคลิปวิดีโอจากเว็บไซต์ยูทูบชื่อ “ขับสายแปงไทยทรงดำ” นำเผยแพร่โดยชื่อผู้ใช้<br>“Jukkarin Treeinthong” ซึ่งมีผู้เข้าชมจำนวน 510 ครั้ง   | 62 |
| ภาพที่ 6-7 ตัวอย่างคลิปวิดีโอจากเว็บไซต์ยูทูบชื่อ “ขับแก้ววาดอนทอง2” นำเผยแพร่โดยชื่อผู้ใช้<br>“Phirawat Sreevelai” ซึ่งมีผู้เข้าชมจำนวน 140 ครั้ง  | 63 |
| ภาพที่ 6-8 ตัวอย่างหน้าเฟสบุ๊กชื่อ “ชมรมคนไทยทรงดำและหมอขับสายแปง” (สำรวจ ณ วันที่ 8<br>เมษายน 2556)  | 63 |
| ภาพที่ 6-9 ตัวอย่างหน้าเฟสบุ๊กชื่อ “โครงการศึกษาเพลงขับสายแปง-ไทดำ” (สำรวจ ณ วันที่ 8<br>เมษายน 2556)   | 64 |